



# CITY ON A HILL CHARTER PUBLIC SCHOOL CIRCUIT STREET

58 CIRCUIT STREET, ROXBURY MA

## ĐƠN XIN NHẬP HỌC DÀNH CHO KHỐI LỚP 9

City on a Hill là một trường miễn học phí và tự chủ khối Các trường Công Lập Boston, dành cho tất cả học sinh thuộc Thành phố Boston. Trường City on a Hill không cần thi đầu vào; học sinh được lựa chọn bằng cách sổ số và chỉ áp dụng cho học sinh mới đăng ký vào khối lớp 9.

Trường City on a Hill đón chào các học sinh với những nhu cầu học tập đa dạng (bao gồm những học sinh khiếm khuyết, cần các dịch vụ hỗ trợ, hoặc học sinh đang học tiếng Anh) và sẽ cung cấp các điều chỉnh cần thiết cũng như các dịch vụ hỗ trợ.

### Tất cả học sinh đạt được các yêu cầu sau đều có thể nộp đơn:

- 1) Học sinh là công dân bang Massachusetts. Ưu tiên cho công dân thành phố Boston.
- 2) Học sinh sẽ hoàn tất năm học lớp 8 trước khi theo học tại City on a Hill.

*Trường sẽ ưu tiên cho anh chị em của học sinh đang theo học và học sinh ở tại Boston.*

**Đơn xin nhập học phải được nhận trước 4:00 p.m. ngày 4 tháng 3, 2016**

**mới được tham gia đợt sổ số ban đầu.**

**Đợt sổ số ban đầu sẽ được tổ chức vào ngày 9 tháng 3, 2016 lúc 4:00 p.m.**

Tên học sinh: \_\_\_\_\_ Tên Lót: \_\_\_\_\_ Họ: \_\_\_\_\_

Giới tính: \_\_\_\_\_ Nữ \_\_\_\_\_ Nam Ngày tháng năm sinh: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Trường học hiện tại: \_\_\_\_\_ Cấp học hiện tại: \_\_\_\_\_

Địa chỉ nhà: \_\_\_\_\_

Thành phố/Bang/Zip: \_\_\_\_\_

### Thông tin liên lạc của phụ huynh/người giám hộ:

Tên: \_\_\_\_\_ Quan hệ với học sinh: \_\_\_\_\_

Số điện thoại chính: \_\_\_\_\_ Số điện thoại phụ: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Thông tin khác:

1) Hiện có anh chị em \* nào của học sinh đang học tại City on a Hill Circuit Street? \_\_\_\_\_ Không \_\_\_\_\_ Có  
Nếu có, tên của anh chị em đó là gì? \_\_\_\_\_

2) Hiện có anh chị em \* nào của học sinh cũng đang nộp đơn vào City on a Hill Circuit Street? \_\_\_\_\_ Không \_\_\_\_\_ Có  
*Lưu ý rằng mỗi học sinh phải nộp một đơn nhập học riêng.*

Nếu có, tên của anh chị em đó là gì? \_\_\_\_\_

\*Chế độ ưu tiên anh chị em chỉ áp dụng cho những người có chung cha mẹ ruột hoặc cha mẹ nuôi hợp pháp. Học sinh phải cung cấp giấy tờ để nhận được chế độ ưu tiên.

3) Đánh dấu vào đây nếu học sinh không muốn tên mình được công bố tại buổi sổ số. Một con số sẽ được cung cấp thay cho tên thật. \_\_\_\_\_

4) Đánh dấu vào đây nếu không muốn thông tin họ khẩu của mình được chia sẻ với Hiệp hội Trường Công lập Tự chủ Massachusetts (MCPSA) và các tổ chức kêu gọi dành cho phụ huynh khác. \_\_\_\_\_

Hoàn tất và nộp đơn riêng cho mỗi học sinh qua thư hoặc fax đến:

**Leigh Carey, Admissions**

**31 Heath Street, Boston, MA 02130**

**Fax: (617) 445-9153**

*Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ Leigh Carey tại [lcarey@cityonahill.org](mailto:lcarey@cityonahill.org) hoặc 617-533-9472.*

Trường Công lập Tự chủ City on a Hill không phân biệt đối xử trên các yếu tố chủng tộc, màu da, quốc gia, tín ngưỡng, giới tính, nhân thức giới tính, dân tộc, xu hướng giới tính, khuyết tật tâm thần hoặc thân thể, tuổi tác, nguồn gốc, tình trạng sức khỏe, nhu cầu đặc biệt, khả năng thông thạo tiếng Anh hoặc một ngôn ngữ nước ngoài, hoặc các thành tựu học thuật trước đó. Bất kỳ và tất cả thông tin được yêu cầu trong đơn này không có chủ đích phân biệt đối xử và sẽ không được dùng để phân biệt đối xử.